



Più temperature per diversi tessuti.

Utilizzo: pagina 8



La funzione di autopulizia rimuove i residui di calcare dalla camera di vaporizzazione e dalla piastra.

Autopulizia: pagina 11

Benvenuti



Leggere attentamente tutte le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso. Conservare con cura le istruzioni per l'uso e trasmetterle agli utenti successivi. L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto, in conformità con le presenti istruzioni. Attenersi alle avvertenze di sicurezza. È consigliabile utilizzare l'apparecchio con un interruttore differenziale (max. 30 mA).



Conforme alle direttive europee in materia di sicurezza e compatibilità elettromagnetica.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design, alle dotazioni e ai dati tecnici, nonché di correggere eventuali errori.



Negoziò ricambi e accessori

<https://www.trisaelectronics.ch/it/zubehoer/>

Indice

Instruzioni di sicurezza	4
--------------------------	---

Dati tecnici	5
--------------	---

Panoramica dell'apparecchio	6
-----------------------------	---

Messa in servizio	7
-------------------	---

Utilizzo	8
----------	---

Consigli di utilizzo	9
----------------------	---

Pulizia	10
---------	----

Funzione di autopulizia	11
-------------------------	----

Problemi e cause	12
------------------	----

Informazioni per l'utente	13
---------------------------	----

Istruzioni di sicurezza

- Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, osservare le istruzioni per l'uso, conservarle e trasmetterle agli utenti successivi.
- L'apparecchio è destinato all'uso domestico, non a quello commerciale.
- Utilizzare l'apparecchio solo per stirare tessuti domestici. Non passare mai la piastra su parti metalliche (cerniere, bottoni, rivetti).
- Non dirigere mai il getto di vapore verso persone, animali o apparecchi elettrici.
- Non aprire l'apertura di riempimento durante il funzionamento.
- I bambini di età superiore agli 8 anni e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, con scarsa esperienza e conoscenza, possono utilizzare l'apparecchio solo se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o se è stato loro mostrato come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli connessi. I lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza sorveglianza.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Il materiale di imballaggio (ad es. sacchetti di plastica) non deve finire nelle mani dei bambini.
- Collegamento alla rete elettrica: la tensione deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.
- Collegare solo a una presa facilmente accessibile; in caso di guasto deve essere possibile scollegare l'alimentazione.
- È preferibile utilizzare l'apparecchio con un interruttore differenziale (max. 30 mA).
- Non azionare/collegare l'apparecchio a un timer o a un interruttore telecomandato.

- Non staccare mai la spina dal cavo di alimentazione con le mani bagnate. Staccare la spina in caso di malfunzionamenti durante l'uso, prima di ricaricare, prima della pulizia, prima di spostare l'apparecchio o dopo l'uso. La spina deve rimanere sempre accessibile.
- Non trasportare/trascinare mai l'apparecchio tenendolo per il cavo di alimentazione. Non piegare, schiacciare o trascinare il cavo di alimentazione su spigoli vivi. Pericolo di cortocircuito a causa della rottura del cavo!
- Posare i cavi lontano dalle zone di passaggio frequente, in modo che nessuno possa inciamparvi.
- Spegnerne gli apparecchi inutilizzati / incustoditi e staccare la spina. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non lasciare che liquidi penetrino all'interno dell'apparecchio (pericolo di cortocircuito).



Non utilizzare mai in prossimità di acqua (vasche da bagno, lavandini, ecc.). Non esporre alla pioggia/umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte! Se l'apparecchio cade in acqua, farlo controllare da un tecnico specializzato prima del prossimo utilizzo.

- Non versare acqua calda nel serbatoio dell'acqua. Non aggiungere additivi (ad es. profumi, aceto, anticalcare) nel serbatoio.
- Non appoggiare/posizionare mai l'apparecchio/il cavo di collegamento su superfici calde (piastra del fornello) né avvicinarli a fiamme libere. Non esporre l'apparecchio a fonti di calore intense (fonti di calore, corpi riscaldanti, irraggiamento solare). Spegnerne gli apparecchi in fiamme solo con una coperta antincendio.
- Evitare di utilizzare l'apparecchio in presenza di vapori infiammabili.

- Utilizzare l'apparecchio in posizione verticale su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore.
- Non far cadere l'apparecchio, non schiacciarlo, non appoggiarlo su superfici instabili.
- Attenzione alle parti in movimento - Pericolo di lesioni!
- Non inserire le dita o oggetti nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire le aperture dell'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Per motivi di sicurezza, non utilizzare accessori non raccomandati/venduti dal produttore.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino danni prima di ogni utilizzo. Non mettere mai in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo di alimentazione): farli riparare/sostituire dal produttore, dal suo centro di assistenza o da personale qualificato. Non aprire mai l'apparecchio da soli: pericolo di lesioni!
- Se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio, azionato in modo errato o riparato in modo non professionale, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni. In tal caso decade il diritto alla garanzia.
- Non smaltire con i rifiuti domestici. L'apparecchio deve essere smaltito secondo le normative locali.



ATTENZIONE — Superficie calda



Classe di protezione I — con conduttore di protezione: questo apparecchio è conforme alla classe di protezione I. Deve essere collegato a una presa dotata di conduttore di protezione (presa con polo di terra).

Dati tecnici

Art n. 7969.42

**230 V~
50/60 Hz**

Collegamento alla rete

I

Classe di protezione

1,2 kg

Peso

30 × 13 × 15 cm

Dimensioni

1,9 m

Lunghezza cavo

Assorbimento di potenza

2200 W

Se ON

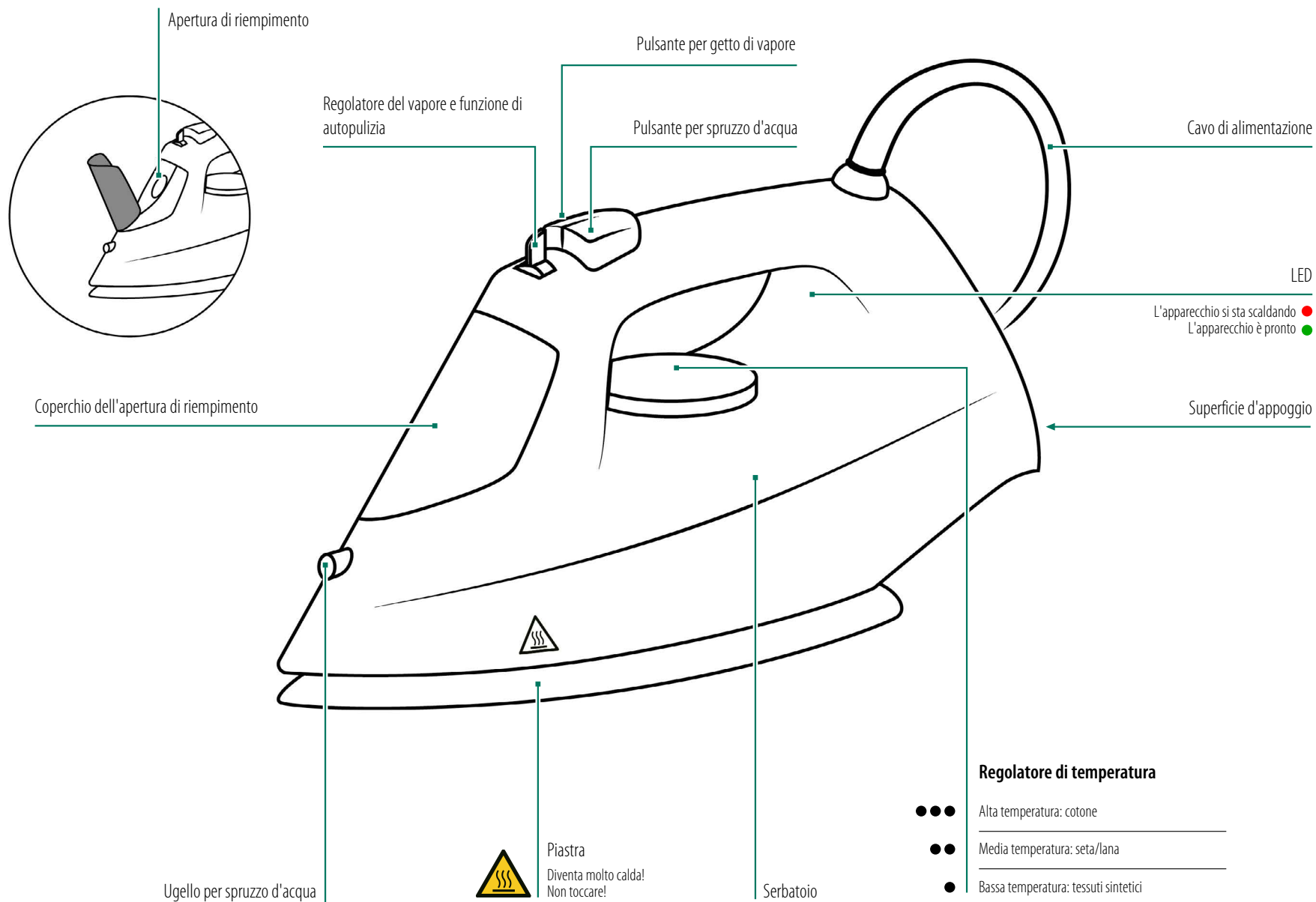
< 0,3 W

Se OFF

8 min

Modalità OFF/Standby
attiva dopo

Panoramica dell'apparecchio



Negozi ricambi e accessori

<https://www.trisaelectronics.ch/it/zubehoer/>

Messa in servizio

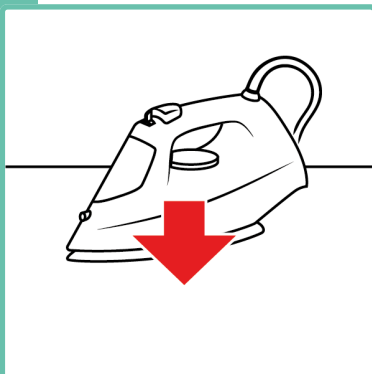
1. Disimballare l'apparecchio e gli accessori



Disimballare completamente l'apparecchio, rimuovere le pellicole protettive e i sacchetti.

! Il materiale di imballaggio deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.

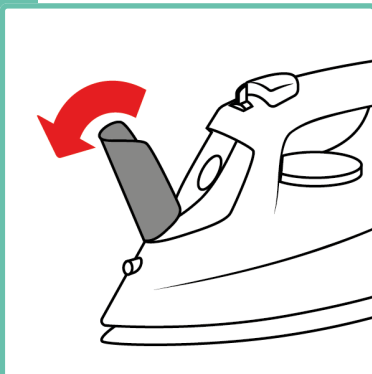
2. Installazione dell'apparecchio



Posizionare l'apparecchio in modo stabile e sicuro.

! Posizionare sempre la stazione vapore su una superficie piana, stabile e resistente al calore.

3. Aprire l'apertura di riempimento



4. Riempire il serbatoio

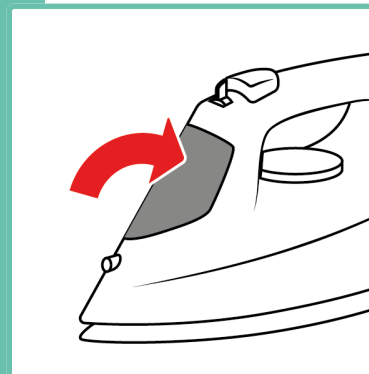


Riempire il serbatoio con acqua fino al segno.

! Non versare sostanze chimiche, profumi, aceto o decalcificanti nel serbatoio dell'acqua.

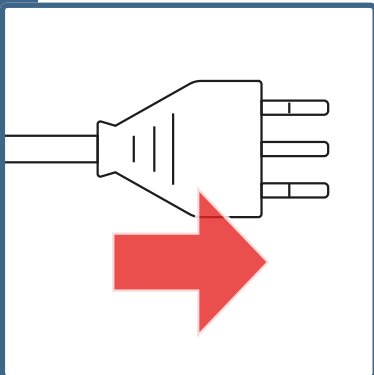
! In caso di acqua molto calcarea, utilizzare acqua distillata.

5. Chiudere l'apertura di riempimento



Utilizzo

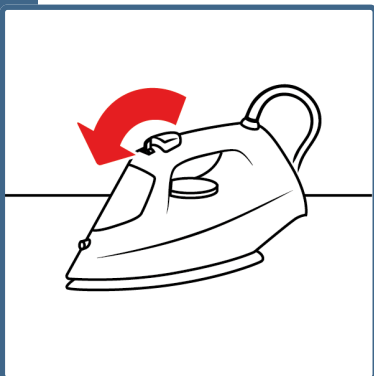
1. Inserire



Inserire la spina di alimentazione.

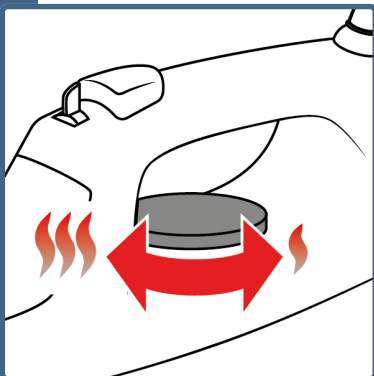
! La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta identificativa.

2. Attivare la piastra



Mettere il ferro da stiro in posizione orizzontale per attivare la piastra.

3. Selezionare la temperatura



Impostare la temperatura sul regolatore della temperatura.

- ... – Temperatura elevata per il cotone
- .. – Temperatura media per seta/lana
- – Temperatura bassa per i tessuti sintetici

! Temperature troppo elevate possono danneggiare il tessuto e produrre aloni lucidi.

4. Lasciare riscaldare la piastra



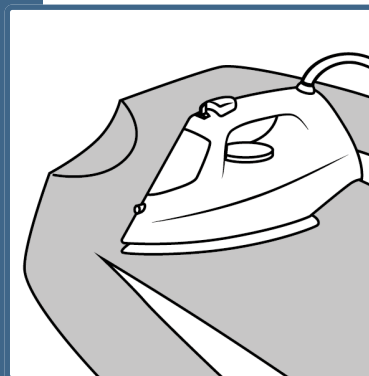
Posizionare l'apparecchio verticalmente per fare riscaldare la piastra.

• Non appena l'apparecchio è pronto, il LED diventa verde.

! Rischio di ustioni sulla piastra. Non toccare mai la piastra.

! Durante la fase di riscaldamento, dalla piastra può fuoriuscire dell'acqua.

5. Stirare



i Al primo utilizzo del ferro da stiro, stirare alla massima temperatura per diversi minuti su un panno di stoffa per pulire le parti interne del ferro da stiro dai residui di produzione.



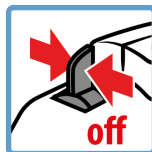
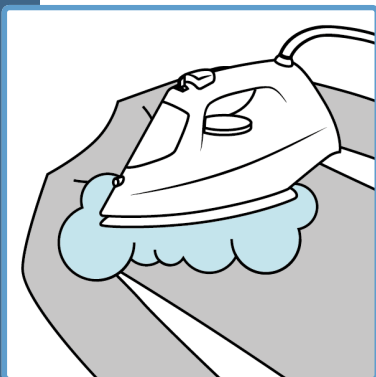
PERICOLO DI USTIONI sulla piastra. Tenere l'apparecchio solo per il manico!



Dopo aver stirato, posizionare l'apparecchio verticalmente, staccare la spina e lasciare raffreddare completamente.

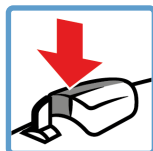
Consigli di utilizzo

Regolare la quantità di vapore



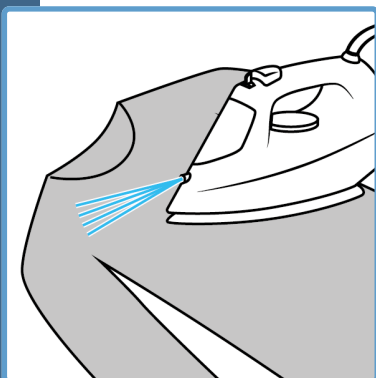
Regolare l'erogazione del vapore continuo in base al tipo di tessuto; impostare un'erogazione elevata in caso di materiali spessi (cotone, lino) e ridurla o disattivarla in caso di tessuti delicati.

Erogare un colpo di vapore

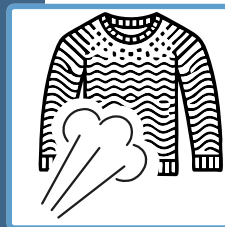


Erogare un colpo di vapore per eliminare pieghe ostinate, grinze e zone più spesse (colletti, polsini, pieghe del girovita) che il normale stiro non riesce a rimuovere.

Inumidire la biancheria



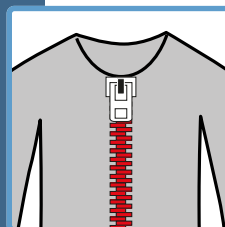
Usare la funzione spray per inumidire con precisione le aree asciutte e ostinate, in modo da rendere più semplice l'eliminazione delle singole pieghe.



Lana e tessuti delicati (ad es. maglioni, abiti, seta): impostare il livello massimo di vapore. Trattare gli indumenti con il vapore mantenendo una certa distanza (non toccarli direttamente).



Velluto, velluto a coste, seta, tessuti scuri, tessuti sintetici, ricami: stirare dal rovescio. Se necessario, inserire un panno sottile tra il ferro da stiro e il tessuto.

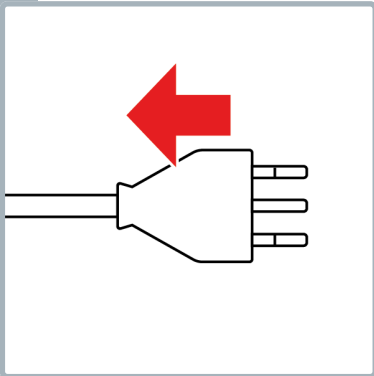


Cerniere: chiuderle prima e non stirarle.



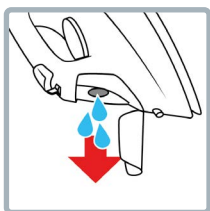
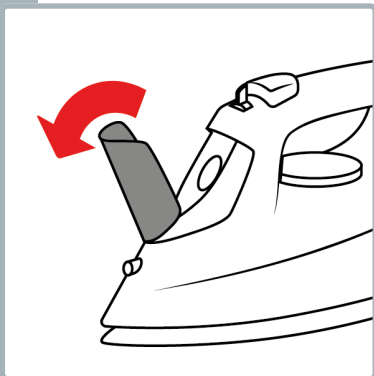
Rispettare sempre le etichette di manutenzione presenti sui capi di abbigliamento!

1. Scollegare l'apparecchio



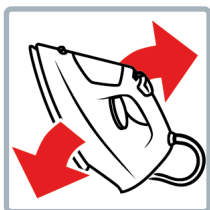
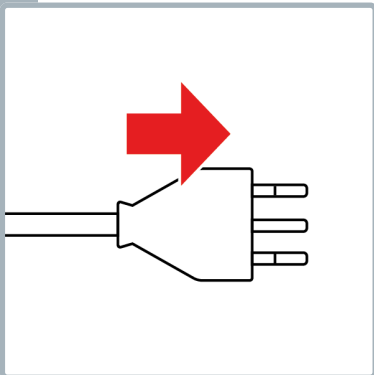
Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

2. Svuotare il serbatoio dell'acqua



Aprire l'apertura di riempimento e inclinare il ferro da stiro per svuotare il serbatoio dell'acqua.

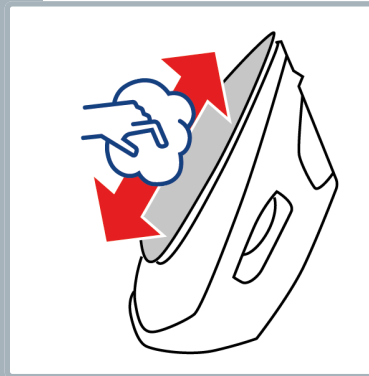
3. Fare evaporare l'acqua residua



Collegare l'apparecchio, inclinarlo brevemente e lasciare fuoriuscire il vapore. Scollegare nuovamente l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

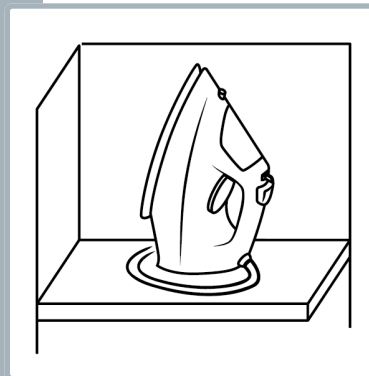
⚠ Rischio di ustioni dovuto alla fuoriuscita di vapore. Non rivolgere l'apparecchio verso le persone.

4. Rimuovere i residui



Rimuovere le tracce di amido/i depositi dalla piastra con un panno morbido e umido, strofinando in senso longitudinale.

5. Riporre l'apparecchio



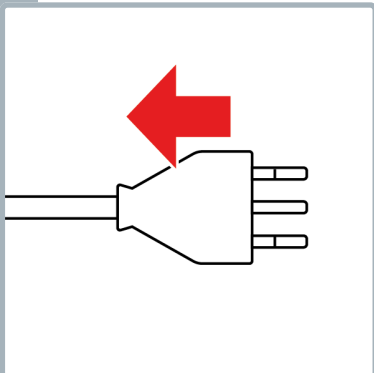
Riporre l'apparecchio freddo, asciutto e lontano dalla portata dei bambini.

Funzione di autopulizia



Svolgere regolarmente la funzione di autopulizia per rimuovere i residui minerali e di calcare. Non utilizzare agenti decalcificanti, aceto o altre sostanze chimiche!

1. Scollegare l'apparecchio



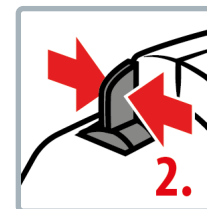
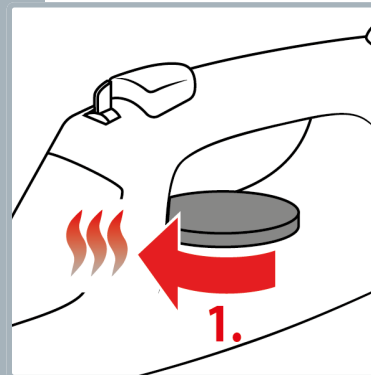
Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

2. Riempire il serbatoio



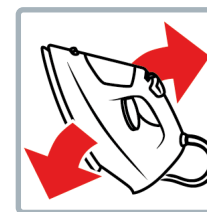
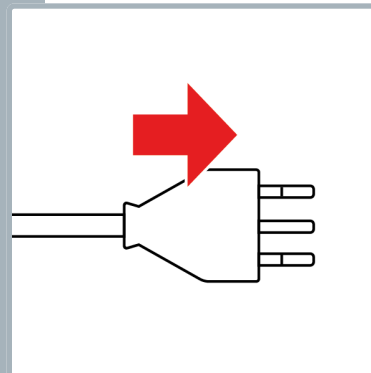
Riempire il serbatoio con acqua fino alla tacca.

3. Impostare temperatura e vapore



Impostare il regolatore della temperatura su MAX e il regolatore di vapore in posizione centrale.

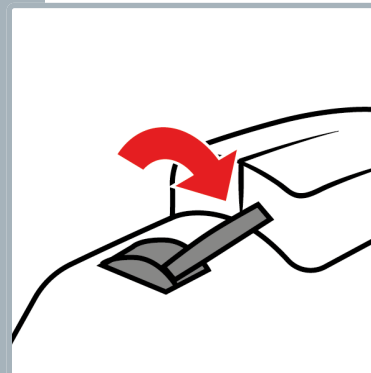
4. Riscaldare l'apparecchio



Collegare l'apparecchio, inclinarlo brevemente e fare riscaldare. Scollegare nuovamente l'apparecchio.

! Rischio di ustioni sulla piastra. Non toccare mai la piastra.

5. Lavaggio dell'apparecchio



Tenere il ferro da stiro in posizione orizzontale su un lavandino. Spostare il regolatore di vapore del tutto a sinistra e mantenerlo in posizione finché non fuoriescono acqua calda, vapore e residui.

! Rischio di ustioni dovuto alla fuoriuscita di vapore. Rivolgere l'apparecchio verso il lavandino!

Problemi e cause

Problema/Causa	Rimedio
Nessuna fuoriuscita di vapore o vapore insufficiente	L'apparecchio si è scaldato (spia di controllo verde)? C'è abbastanza acqua nel serbatoio? Il regolatore del vapore è impostato correttamente? Il pulsante del vapore è premuto a sufficienza?
Fuoriuscita d'acqua dal serbatoio	Il livello dell'acqua non è superiore alla tacca MAX? Lo sportellino di riempimento dell'acqua è chiuso correttamente?
L'apparecchio emette un forte ronzio o un rumore di pompaggio	C'è abbastanza acqua nel serbatoio?
Dalla piastra si staccano depositi	La funzione di autopulizia viene svolta regolarmente? In caso di acqua molto ricca di calcare, usare acqua distillata.
Dalla piastra fuoriesce acqua	L'apparecchio si sta ancora scaldando? In questa fase è normale.
L'apparecchio non si scalda	La spina di alimentazione è inserita correttamente? La presa funziona correttamente? L'apparecchio è stato attivato inclinando il ferro?

Informazioni per l'utente



Per questo apparecchio vi offriamo una garanzia di 5 anni dalla data di acquisto. La garanzia prevede la sostituzione o la riparazione di un apparecchio con difetti di materiale o di fabbricazione. Non è possibile sostituire l'apparecchio con uno nuovo né restituirlo con rimborso dell'importo di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia l'usura normale, l'uso commerciale, la modifica dello stato originale, i lavori di pulizia, le conseguenze di un uso improprio o di danni causati dall'acquirente o da terzi, i danni dovuti a circostanze esterne o causati dalle batterie. La garanzia presuppone che l'apparecchio difettoso venga inviato a spese dell'acquirente con la scheda di garanzia datata e firmata dal punto vendita o con la ricevuta di acquisto.



Smaltimento/protezione dell'ambiente

Non smaltire mai questo apparecchio nei rifiuti domestici, ma smaltirlo secondo le norme locali. Rivolgersi esclusivamente ai centri di raccolta ufficiali del comune. Gli apparecchi smaltiti in modo incontrollato possono rilasciare sostanze nocive e avvelenare la catena alimentare, la flora e la fauna. Il punto vendita è tenuto a ritirare i vecchi apparecchi. Rendere immediatamente inutilizzabili gli apparecchi fuori uso. Scollegare la spina di alimentazione e tagliare il cavo di alimentazione.

Distribuzione

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ernst Lorch KG
Bildstockstraße 9
D-72458 Albstadt
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, Gorski Patnik Strasse
BG- 1421 Sofia

5 YEARS
GUARANTEE

